

КУЛОВА ЗАСТАВЯТ ГОВОРИТЬ ПО-КЫРГЫЗСКИ

Один из лидеров кыргызстанской оппозиции Феликс Кулов будет сдавать экзамен на владение кыргызским языком, который, как считают некоторые, был в свое время введен специально с целью его устранения из президентской гонки.

На этой неделе стало известно, что видный оппозиционный политик Феликс Кулов, в свое время занимавший высокие государственные посты, а затем проведенный почти 5 лет в заключении по политически мотивированному обвинению и освобожденный в результате недавних революционных событий, намерен баллотироваться на президентских выборах.

Кулов, наряду с исполняющим обязанности президента и премьер-министром Кыргызстана Курманбеком Бакиевым, является одним из основных претендентов на президентский пост.

Интрига заключается в том, что, согласно Кодексу о выборах от 1999 года, все кандидаты в президенты обязаны сдать экзамен по кыргызскому языку. Феликс Кулов, в отличие от Аскара Акаева, а теперь и Курманбека Бакиева, является типичным представителем городских кыргызов, которые, в совершенстве владея русским языком, говорят в лучшем случае на бытовом, не литературном кыргызском.

В 2000 году такой экзамен, по мнению обозревателей, был специально введен для устранения Феликса Кулова – в то время главного соперника Акаева в президентской гонке. В соответствии с Конституцией, президент, естественно, обязан владеть государственным языком.

«Я этот экзамен сдам, - заявил Кулов на пресс-конференции, устроенной им по случаю своего вступления в президентский марафон. – Будучи в заключении, я читал на кыргызском языке газеты, слушал радио».

Кулов был освобожден в марте - после свержения режима Акаева. С него сняты все обвинения.

Некоторые эксперты сомневаются, что Кулов владеет родным языком в надлежащей степени. Судя по его интервью СМИ, он, в лучшем случае, владеет кыргызским на бытовом уровне. На экзамене кандидат в президенты должен письменно по-кыргызски сформулировать основные положения своей предвыборной программы, затем обсудить их устно и зачитать вслух текст.

Основные пункты программы Кулова – наведение порядка и обеспечение стабильности в стране, защита прав русскоязычного населения.

В первые годы советской власти все в обязательном порядке изучали кыргызский язык, но в 60-ые годы в городских школах прекратилось преподавание на кыргызском, и городские кыргызы возраста Кулова остались без знания родного языка.

Лишь в 1989 году был принят Закон «О государственном языке Киргизской ССР», что внесло большой вклад в дальнейшее развитие и повышение престижа государственного языка.

Однако на момент обретения независимости в начале 90-х в столице Кыргызстана действовала всего одна школа с обучением на кыргызском языке.

Языковой экзамен для кандидатов в президенты был введен в 2000 г. По иронии судьбы, многие до сих пор считают, что это было сделано специально, чтобы обезвредить Кулова – в то время реального соперника Акаева на президентских выборах.

Кулов тогда сдавать экзамен отказался. Его соперникам не позавидуешь: на экзамене кандидатов просили рассказать о поминальных песнях кыргызов, о поэте, жившем в 18 веке, и многое другое.

Блестяще сдал экзамен только Аскар Акаев. Но здесь не обошлось без курьеза: национальное информагентство «Кабар» почему-то сообщило итоги экзамена по языку заранее, озвучив на день раньше все вопросы, на которые якобы блестяще ответил президент Акаев. Хотя, справедливости ради надо признать, что Акаев действительно владеет кыргызским языком блестяще. Это и не мудрено – он выпускник кыргызской сельской школы.

Мнение общественности по поводу необходимости знания кандидатом в президенты кыргызского языка разделилось. Некоторые считают это требование дискриминационным; другие считают, что президент должен обязательно владеть родным языком, иначе как он будет общаться с основной массой электората?

«Лингвистическая комиссия и дискриминация граждан по знанию языка являются прямым нарушением международных конвенций о соблюдении и защите прав человека, подписанных Кыргызстаном, – говорит глава НПО «Граждане против коррупции» Толекан Исмаилова. Мне кажется, язык в данном случае – это политический инструмент, чтобы сбить со старта определенных кандидатов».

Асия Сасыкбаева – лидер НПО «Интербилим» считает, что президент должен знать свой язык, но его знание не должно проверяться посредством комиссии.

«На мой взгляд, это – унижительная процедура. Если он способен вывести страну из кризиса, зачем нужна эта комиссия? При наличии лингвистической комиссии мы создаем возможность для дискриминации не говорящих на кыргызском языке людей», – сказала Сасыкбаева IWPR.

Медиа-представитель Шамарал Майчиев полагает, что сами избиратели, а не экзаменаторы должны определить, достаточно ли хорошо кандидат знает родной язык.

«Уровень владения кыргызским языком должен определить сам избиратель. То есть все дело в том, насколько хорошо он понимает кандидата», – сказал он.

«Я сторонник той точки зрения, что президент должен владеть языком, как минимум, настолько, насколько нужно, чтобы быть понятным избирателями. Но тестировать кандидатов не следует. Избиратели должны сами решить, какой президент им нужен», – добавил Майчиев.

Некоторые наблюдатели уверены, что без отличного знания кыргызского языка президент не будет восприниматься как серьезный политик.

Правозащитник Назгуль Турдубекова полагает, что глава государства должен, прежде всего, уметь общаться со своим народом, то есть говорить как на кыргызском, так и на русском языках.

«Экзаменационные требования – вполне реальные, и при желании можно подготовиться. Если не придавать значения государственному языку, мы исчезнем как народ», - сказала Турдубекова.

Политолог Нур Омаров считает, что споры здесь вообще излишни: «Знание кыргызского языка обязательно. Как может президент страны не знать своего родного языка?»

Но при этом важно, чтобы лингвистическая комиссия принимала экзамены непредвзято и не ставила себе целью “завалить” того или иного кандидата».

Айнагуль Абдрахманова, координатор программ IWPR по Кыргызстану

Султан Каназаров - корреспондент Радио «Свобода/Свободная Европа»

Source URL: <https://iwpr.net/ru/global-voices/kulova-zastavyat-govorit-po-kyrgyzski>